

# Aprica

Инструкция по эксплуатации

Baby & Child Seat/Bed  
Euro Turn  
HIDX



ИНСТРУКЦИИ ПО МОНТАЖУ, утвержденные Европейской экономической комиссией ООН R44.03

Полууниверсальная группа 0 + группа 1, менее 18 кг (0 месяцев – 4 года). Номер приемки прикреплен к задней стороне сиденья и не подлежит демонтажу.

## **ЧРЕЗВЫЧАЙНЫЙ РИСК**

! Не использовать для пассажирских сидений, оборудованных воздушными подушками безопасности (SRS)

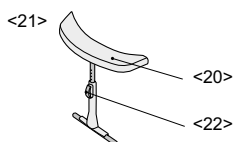
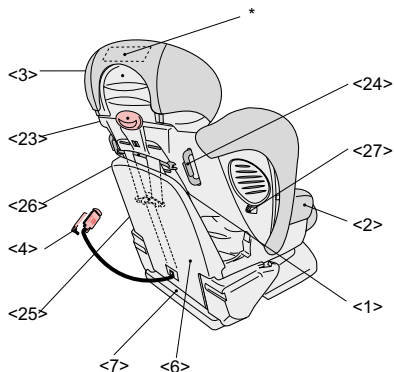
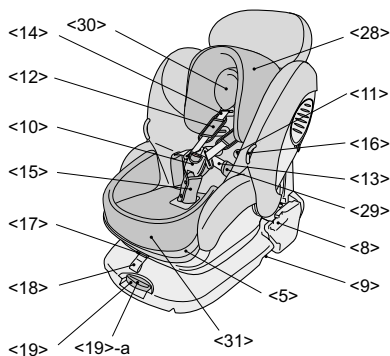
- Внимательно прочтите это руководство по эксплуатации перед началом использования изделия.
- Не вносите в детское кресло безопасности изменений; не используйте его в целях, не предусмотренных данным руководством.
- Храните данную инструкцию в кармашке для инструкций детского кресла безопасности.

## **КОНТРОЛЬ ПЕРЕД УСТАНОВКОЙ**

- После извлечения изделия из коробки убедитесь в наличии всех деталей, а также в отсутствии на них повреждений.
- В случае отсутствия или повреждения какой-либо детали, прекратите использование кресла и свяжитесь с магазином или службой сервиса фирмы «Aprica».

Лицевая сторона

Задняя сторона



Приспособления



## НАИМЕНОВАНИЕ ДЕТАЛЕЙ ДЕТСКОГО КРЕСЛА БЕЗОПАСНОСТИ И ПРИСПОСОБЛЕНИЯ





Лицевая сторона/Задняя сторона/Приспособления

- <1> Спинка сиденья
- <2> Сиденье кресла
- <3> Подголовник
- <4> Замок ремня
- <5> Направляющее сиденье
- <6> Основание сиденья
- <7> Подставка
- <8> Направляющая ремня
- <9> Паз для ремня
- <10> Замок ремней безопасности
- <11> Отверстие для плечевого ремня безопасности
- <12> Плечевой ремень безопасности
- <13> Поясной ремень безопасности
- <14> Подушка плечевого ремня
- <15> Обивка ножного ремня безопасности
- <16> Язычковый держатель
- <17> Регулировочный рычаг плечевого ремня безопасности
- <18> Регулировочный ремень плечевого ремня безопасности
- <19> Деблокирующий рычаг поворота кресла
- <19> -а Кнопка предохранительного замка
- <20> Упор
- <21> Подставка для ног
- <22> Кнопка регулировки
- <23> Рычаг наклона кресла
- <24> Кольцо для ремня
- <25> Соединительный элемент ремня безопасности
- <26> Планка ремня
- <27> Вентиляционный рычаг
- <28> Приспособление для защиты головы
- <29> Подушка поясного ремня
- <30> Подушка для новорожденного
- <31> Защитное приспособление для ног
- <32> Зажим для ремня
- <33> Фитинг отверстия плечевого ремня безопасности
- <34> Руководство по эксплуатации

\* Карман для руководства по эксплуатации

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ОБРАЩЕНИИ С ИЗДЕЛИЕМ

• Этикетки с обозначением категории рисков, предупреждениями и запретами классифицированы в соответствии со степенью возможной травмы или повреждения в случае несоблюдения соответствующих мер предосторожности и представляют собой важную информацию. Их необходимо строго соблюдать.

Этикетка	Описание
 <b>Опасно!</b>	Несоблюдение может привести к смертельному исходу или получению серьезной травмы.
 <b>Внимание!</b>	Несоблюдение может привести к смертельному исходу или получению серьезной травмы.
 <b>Осторожно!</b>	Несоблюдение может привести к смертельному исходу или получению серьезной травмы.
 <b>Запрет</b>	Действие, выполнение которого запрещено.

Опасно!

• Несоблюдение может привести к смертельному исходу или получению серьезной травмы.

## ДОПУСТИМЫЕ РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ

• Только пригодные для использования в перечисленных транспортных средствах, снабженных 3-точечными/убирающимися ремнями безопасности, утвержденные в соответствии с постановлением № 16 Европейской экономической комиссии ООН.

**ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ ОЧЕНЬ ВАЖНЫ. ПРОЧТИТЕ ИХ ОЧЕНЬ ВНИМАТЕЛЬНО И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В БУДУЩЕМ.**  
**ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ**

1. Родители ни при каких обстоятельствах не должны использовать это детское кресло на пассажирском сиденье, оборудованном воздушной подушкой безопасности.
2. Никогда не используйте детское сиденье, не пристегнув ребенка должным образом ремнями безопасности, или не зафиксировав кресло в автомобиле в соответствии с инструкциями по монтажу.
3. Чрезвычайно важно, чтобы ремень сиденья был верно направлен и детское кресло было прикреплено к обивке сиденья как можно плотнее для обеспечения максимальной защиты. Рекомендуемый способ установки описывается в этих инструкциях.
4. Не вносите в данное изделие никаких изменений.
5. Не используйте этот продукт после аварии, или если он очень изношен. Периодически контролируйте ремни безопасности на предмет износа, уделяя особое внимание точкам соединения, швам и регулировочным устройствам.
6. Не оставляйте ребенка в кресле одного без присмотра.
7. Убедитесь, что ни одна деталь кресла не заблокирована дверью или откидным сиденьем.

- Если в Вашем автомобиле имеется откидное заднее сиденье, необходимо, чтобы оно было зафиксировано защелкой в вертикальном положении.
8. Внутренняя часть автомобиля может сильно нагреться, если оставить его на солнце. Поэтому необходимо накрывать детское кресло (например, полотенцем), если Вы его не используете. Это предотвратит от нагревания детали, особенно те, которые примыкают к детскому креслу, и уберезет ребенка от ожога.
  9. В случае аварийной ситуации важно, чтобы ребенка можно было быстро высвободить из кресла. Замок ремней безопасности не имеет защиты от неумелого обращения, и родители ни в коем случае не должны позволять ребенку играть с замком.
  10. Концевые сегменты детского ремня безопасности или ремня безопасности сиденья должны быть как можно короче, чтобы ребенок не мог потянуть их в рот.
  11. Багаж и другие тяжелые или острые предметы в машине должны быть закреплены. В случае возникновения аварийной ситуации незакрепленные предметы могут привести к получению травмы.
  12. Данное детское кресло безопасности не должно использоваться без чехла. (Используйте только рекомендованный производителем чехол.)
  13. Если детское кресло не используется, его необходимо закрепить в автомобиле ремнем безопасности сиденья, чтобы не допустить его падения в случае возникновения аварийной ситуации.
  14. В случае аварии ребенка можно легко высвободить из кресла, нажав на красную кнопку на замке ремня безопасности.
  15. Не снимайте мягкую подкладку или защитные подушки, расположенные между каркасом сиденья и обивкой.
  16. Если детское кресло не используется, храните его в надежном месте. Не кладите на него тяжелые предметы.
  17. Данное детское кресло было сконструировано для использования в автомобиле и НЕ должно использоваться дома.
  18. Не используйте детское кресло безопасности, если подставка для ног не касается пола автомобиля, или если его касается только часть подставки для ног.
  19. Не устанавливайте детское кресло безопасности на сиденьях, под которыми на полу автомобиля находятся коробка предохранителей, складное сиденье, пульт управления, место для хранения запасной шины и т.д.
  20. Не используйте детское кресло безопасности с демонтированной подставкой для ног.
  21. Не устанавливайте детское кресло в боковом положении, за исключением случаев, когда оно используется в разложенном виде.
  22. Не используйте детское кресло со снятым замком ремней безопасности.
  23. Не устанавливайте подушку между подставкой для ног и полом автомобиля.
  24. Не устанавливайте перед детским креслом каких-либо предметов, которые могли бы разблокировать замок на кнопке регулировки, расположенной на передней части подставки для ног.
  25. Не используйте кресло в разложенном виде, если оно установлено спинкой по направлению движения.
  26. Не используйте кресло в разложенном виде, если ноги ребенка не помещаются в детском кресле безопасности.
  27. Если детское кресло безопасности используется в разложенном виде, то голова ребенка не должна находиться в направлении наружного края сиденья.

28. При использовании детского кресла безопасности в разложенном виде не поднимайте вверх спинку сиденья, пока ребенок находится в зафиксированном положении в детском кресле.

29. Не используйте детское кресло безопасности, если на замок ремней безопасности попали вода, сок, грязная вода, грязь и т.д.

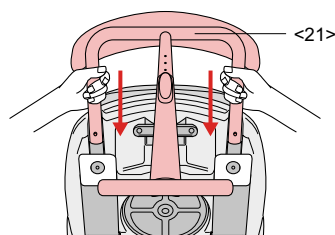
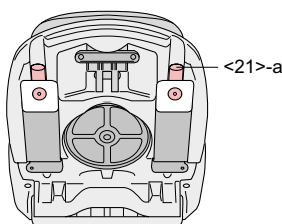
30. Не используйте других методов креплений, кроме описываемых в данном руководстве по эксплуатации, и не фиксируйте кресло в местах, не обозначенных метками.

31. Если кресло используется в разложенном виде, то оно должно располагаться перпендикулярно направлению движения, а голова ребенка должна находиться посередине сиденья транспортного средства.

32. Убедитесь, что ремень, который фиксирует детское кресло безопасности в автомобиле, закреплен, ремни безопасности отрегулированы в соответствии с размерами ребенка, и ремень безопасности не запутан.

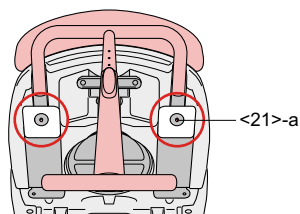
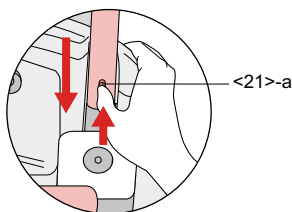
33. Если у Вас остались вопросы относительно использования детского кресла безопасности, обратитесь к производителю или в магазин.

### Способ установки подставки для ног



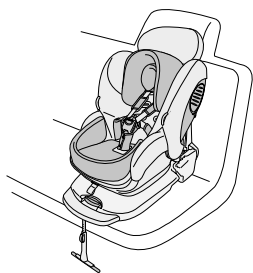
<1> Опустите детское кресло безопасности до зоны установки подставки для ног.

<2> Установите подставку для ног в зону установки.



<3> Вставьте подставку для ног в детское кресло безопасности, одновременно нажимая на правую и левую установочные кнопки подставки для ног.

<4> Убедитесь, что подставка для ног правильно вставлена в детское кресло безопасности.



<5> Установите детское кресло безопасности в вертикальное положение.

**⚠ Опасно!**

• Данное положение кресла не должно использоваться для детей, не соответствующих следующим условиям.

## Использование разложенного сиденья боком к направлению движения

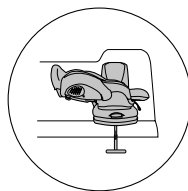
Вес: 2,5–8 кг

Рост: 49–65 см

Возраст: Новорожденные – 6 месяцев

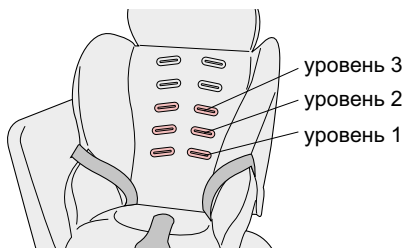
Дополнительные сведения: Уложив ребенка лицом вверх, отрегулируйте плечевые ремни безопасности и поясной ремень безопасности в соответствии с размерами ребенка. Используйте приспособление для защиты головы.

Наклон: Возможно использование только первых трех уровней.



## ПОДГОТОВКА К УСТАНОВКЕ ДЕТСКОГО КРЕСЛА БЕЗОПАСНОСТИ

Приспособление для защиты головы, подушка для новорожденного, ножная или поясная подушки в целях наглядности иногда могут изображаться на иллюстрациях в демонтированном виде.



Положения отверстий для плечевого ремня безопасности

Рост

- Уровень 1 (более 50 см)
- Уровень 2 (более 58 см)
- Уровень 3 (более 65 см)

Выберите соответствующее положение в зависимости от роста, используя в качестве ориентира вышеприведенную информацию.

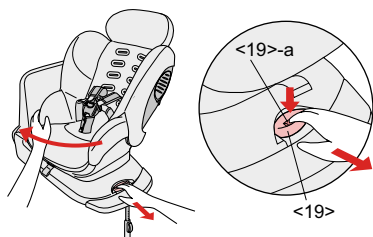
### Примечание:

плечевого ремня безопасности устанавливается производителем на уровень 1.

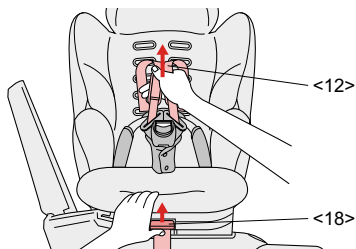
**⚠ Опасно!**

• При установке разложенного кресла боком к направлению движения не используйте отверстия для плечевых ремней безопасности на уровне 4 и 5.

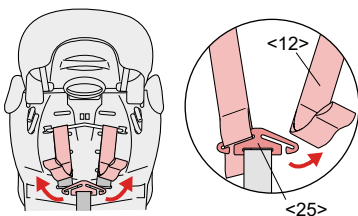
## Регулировка высоты плечевого ремня безопасности



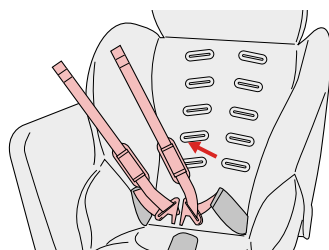
<1> Нажмите на кнопку замка в центре дблотирующего рычага поворота кресла, одновременно потянув детское кресло безопасности вперед и повернув его вбок.



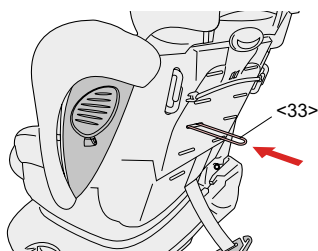
<2> Поднимите регулировочный рычаг плечевого ремня безопасности и ослабьте плечевой ремень безопасности.



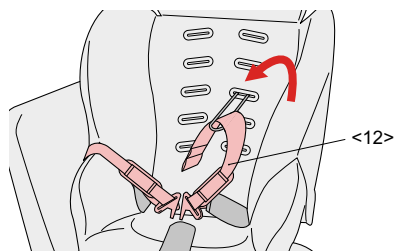
<3> Снимите правый и левый плечевые ремни безопасности с соединительного элемента.



<4> Вытяните плечевой ремень безопасности на задней стороне спинки кресла.

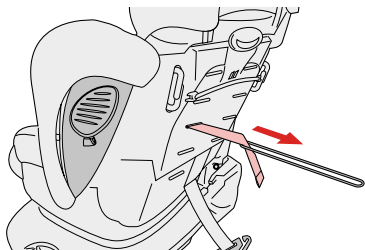


<5> Выберите соответствующий уровень отверстия плечевого ремня безопасности, подходящий для Вашего ребенка, и с задней стороны спинки кресла вставьте в отверстие специальное приспособление.

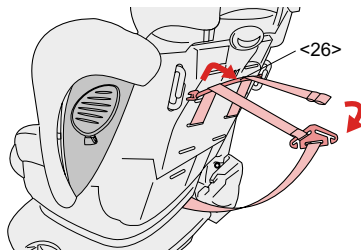


<6> С передней стороны детского кресла вставьте плечевой ремень безопасности в специальное приспособление.

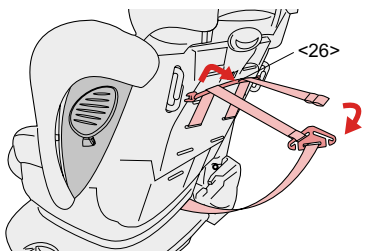




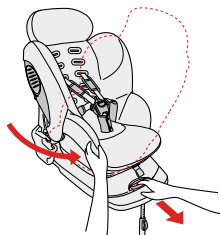
<7> Вытяните специальное приспособление с обратной стороны спинки кресла. (Справа и слева оно должно находиться в одинаковом положении.)



<8> Перед тем, как зафиксировать правый и левый ремни безопасности в элементе соединения, протяните их через планку для ремней безопасности.

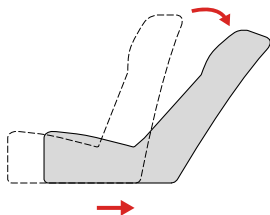


<9> Для крепления плечевого ремня безопасности к соединительному элементу имеются два уровня крепления. Положение А используется обычно для установки разложенного кресла. Если положение А не подходит для размеров Вашего ребенка, используйте положение В.

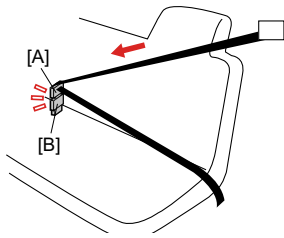


<10> Потяните деблокирующий рычаг поворота кресла вперед и верните детское кресло безопасности в положение установки по направлению движения.

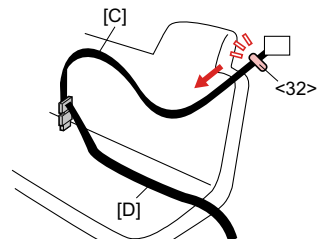
## СПОСОБ УСТАНОВКИ ДЕТСКОГО КРЕСЛА БЕЗОПАСНОСТИ



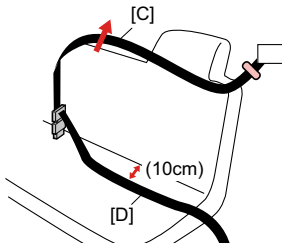
<1> В случае, если возможна плавная регулировка спинки сиденья автомобиля из переднего положения в заднее, откиньте ее назад; если же возможен лишь наклон спинки, то слегка наклоните ее при установке детского кресла безопасности.



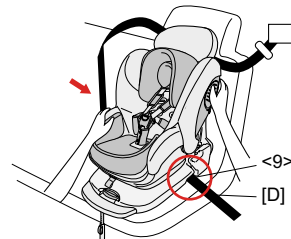
<2> Убедитесь, что ремень сиденья не запутался, и вставьте язычок ремня сиденья в замок; при этом он должен встать на место с характерным щелчком.



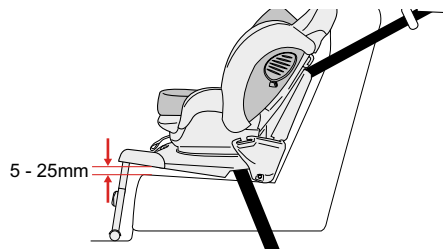
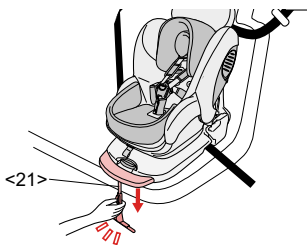
<3> Вытяните ремень сиденья, затем используйте зажим для ремня для его временной фиксации.



<4> Положение ремня безопасности сиденья, при котором плечевой ремень находится сверху сиденья, а поясной ремень на расстоянии 10 см перед спинкой, не позволит ему запутаться.

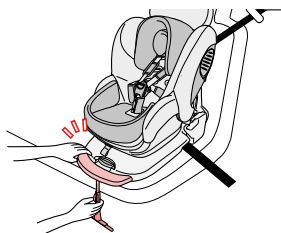


<5> Установите детское сиденье безопасности на сиденье автомобиля в положении по направлению движения и отрегулируйте натяжение поясного ремня, вставив его в паз для ремня.

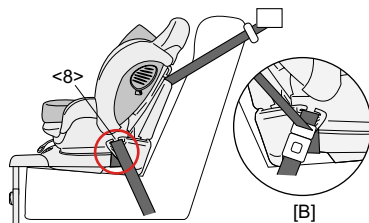


<6> Удерживая кнопку регулировки подставки для ног нажатой, отрегулируйте положение подставки для ног таким образом, чтобы она полностью касалась пола автомобиля и была устойчива. Зазор между передней кромкой подушки сиденья автомобиля и низом детского кресла безопасности должен составлять примерно 5–25 мм. (Если зазор более 25 мм, опустите подставку для ног на один уровень.)

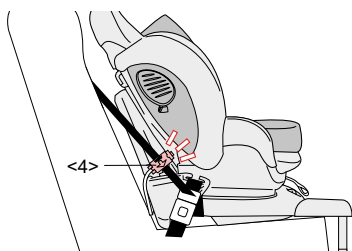
\* Подставка для ног имеет 8 уровней регулировки.



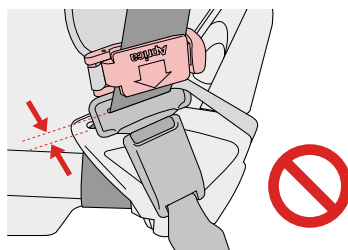
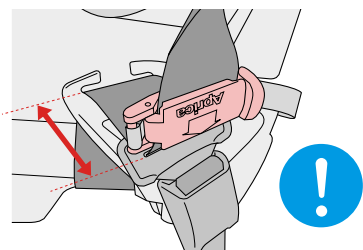
<7> Убедитесь в том, что подставка для ног смонтирована должным образом в зоне монтажа и регулировки для гарантии того, что замки заблокированы.



<8> Протяните поясной ремень через правую и левую направляющую ремней.



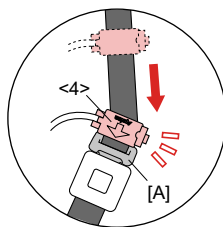
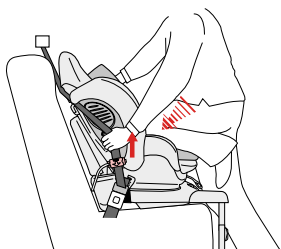
<9> Поверните замок ремня стрелкой к язычку и временно зафиксируйте его, слегка приподняв язычок



### Правильное положение замка ремня безопасности сиденья

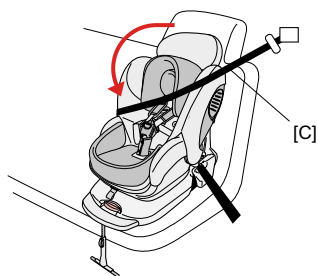
Положение замка ремня безопасности сиденья может отрицательно сказаться на устойчивости детского кресла безопасности. В аварийной ситуации это может привести к тому, что детское кресло безопасности не обеспечит должной защиты Вашего ребенка.

Если замок расположен поперек сиденья, как это изображено на рисунке справа, то это детское кресло безопасности не пригодно для использования с таким ремнем безопасности сиденья или в подобном автомобиле. Если у Вас возникли сомнения по данному поводу, обратитесь, пожалуйста, в наш отдел обслуживания клиентов.

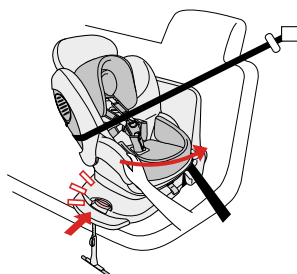
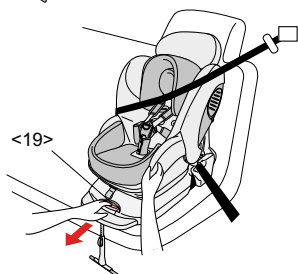


<10> Надавив на детское кресло безопасности, несколько раз с усилием потяните за плечевой ремень прямо вверх и держите его в таком положении.

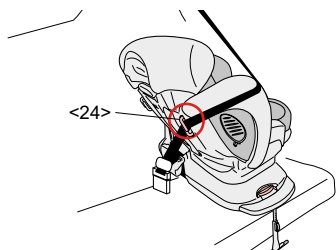
<11> Удерживая плечевой ремень в таком положении, передвиньте замок ремня таким образом, чтобы он коснулся язычка.



<12> Натяните поясной ремень вокруг детского кресла безопасности.

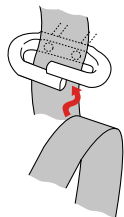


<13> Нажмите кнопку предохранительного замка и выдвиньте деблокирующий рычаг поворота кресла вперед, поверните детское кресло безопасности в сторону, отпустите рычаг, который должен встать на место с характерным щелчком. Подголовник должен быть направлен к центру автомобиля.



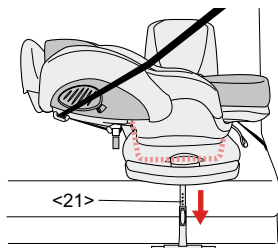
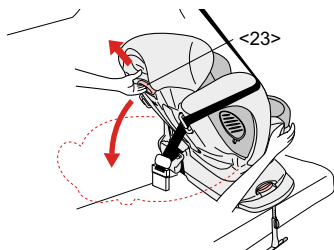
<14> Протяните ремень безопасности автомобиля через кольцо для ремня безопасности (правое). Убедитесь в том, что он не запутался. (Если направление ремня противоположно изображенному на рисунке, используйте кольцо для ремня с левой стороны.)

## Протягивание плечевого ремня безопасности автомобиля через кольцо.



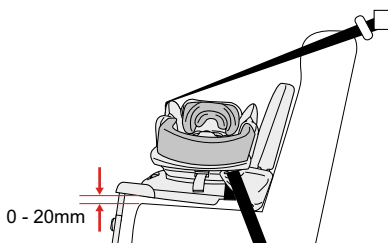
<1> Вставьте плечевой ремень автомобиля через зазор в кольце таким образом, чтобы ремень оказался внутри кольца.

<2> Убедитесь в том, что плечевой ремень находится полностью внутри кольца.



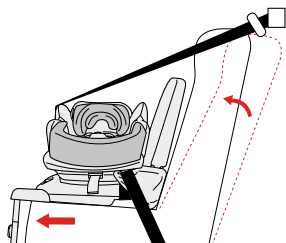
<15> Вытяните рычаг наклона кресла и отрегулируйте угол наклона в соответствии с одним из 3 уровней (для положения в разложенном виде).

<16> Убедитесь в том, что подставка для ног плотно прижата к полу.

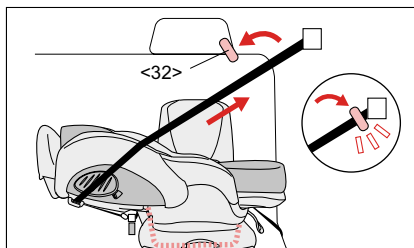


<17> Зазор между передней кромкой подушки сиденья автомобиля и низом детского кресла безопасности должен составлять примерно 0–20 мм. (Если зазор более 20 мм, опустите подставку для ног на один уровень.)

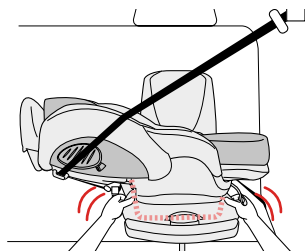
## Если автомобиль оснащен механизмом регулировки положения спинки или механизмом наклона кресел



<18> После выполнения шагов 1–17 поднимите спинку сиденья таким образом, чтобы она плотно прилегала к детскому креслу безопасности для возможности более устойчивой установки детского кресла. Также, в том случае, если сиденье плавно поднимается вперед, передвиньте его вперед, пока ремень сиденья не будет плотно прилегать к креслу для возможности более устойчивой установки детского кресла.



<19> Снимите временный зажим для ремня и натяните слабину. Повторно установите зажим для ремня в том месте, где ремень сиденья выходит из стенки автомобиля.

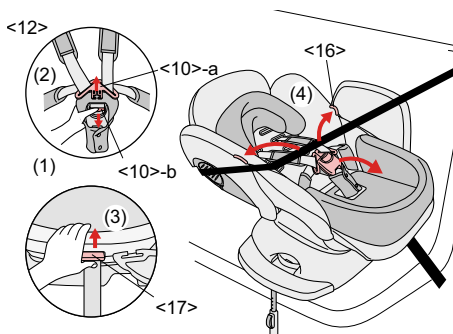


<20> Убедитесь в том, что ремень сиденья натянут и детское кресло безопасно зафиксировано.

## РАЗМЕЩЕНИЕ РЕБЕНКА В ДЕТСКОМ КРЕСЛЕ БЕЗОПАСНОСТИ

**⚠ Осторожно!**

• При использовании кресла в разложенном виде, в случае снятия приспособление для защиты головы, перед использованием детского кресла безопасности его необходимо установить. (Смотри страницу 47.)



<1> Нажмите кнопку замка ремней безопасности и освободите язычок.

<2> Извлеките плечевой ремень безопасности из зажима ремня безопасности.

<3> Поднимите регулировочный рычаг плечевого ремня безопасности, вытягивая плечевой ремень безопасности, чтобы ослабить его.

<4> Вставьте правый и левый язычки в язычковый держатель и наклоните замок ремней безопасности вперед.

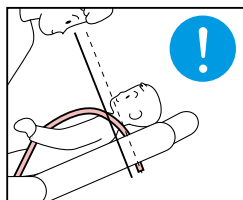
<5> Разместите ребенка в детском кресле безопасности таким образом, чтобы его промежность касалась чехла ножного ремня безопасности.

<6> Убедитесь, что плечевой ремень безопасности пройдет через отверстия для плечевого ремня безопасности, расположенные рядом с плечами ребенка, однако немного выше их.

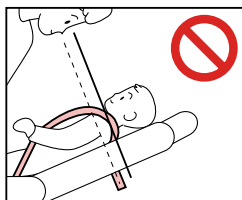
<7> Проденьте руки ребенка под плечевые ремни безопасности.

**⚠ Осторожно!**

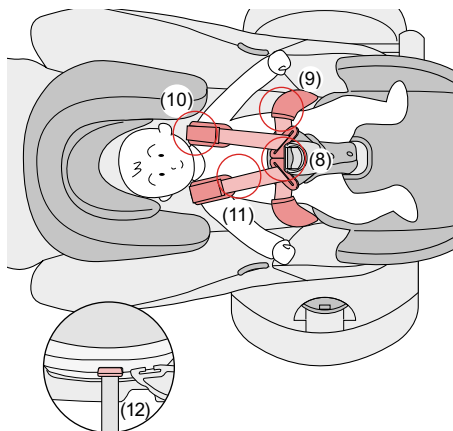
• Плечевые ремни безопасности при использовании кресла в разложенном виде должны располагаться выше плеч ребенка (0—5 см), если смотреть на них перпендикулярно спинке.



Выше уровня плеч



Ниже уровня плеч



<8> Поместите замок ремней безопасности на область желудка ребенка, выровняйте правый и левый язычки в одну линию и вставьте в замок ремней безопасности до характерного щелчка.

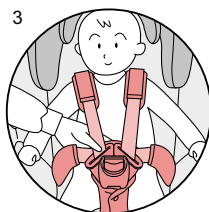
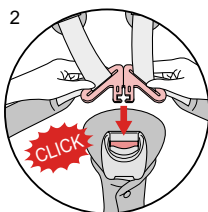
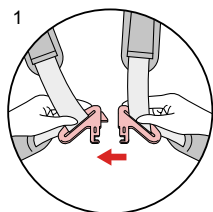
<9> Расположите нижний ремень безопасности таким образом, чтобы он находился над областью таза ребенка.

<10> Расположите подушку плечевого ремня безопасности таким образом, чтобы она находилась в области плеч ребенка.

<11> В качестве ориентира расположите верх зажима ремня безопасности ниже подмышечных впадин ребенка для фиксации плечевого ремня.

<12> Натяните плечевой ремень безопасности при помощи регулировочного ремня. (Необходимо натягивать плечевой ремень безопасности до тех пор, пока между плечевым ремнем и телом ребенка не останется зазор, достаточный для одного пальца взрослого человека.)

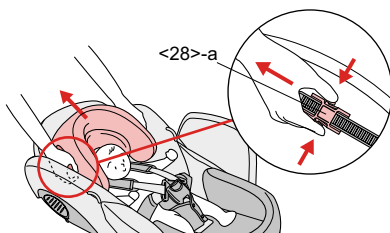
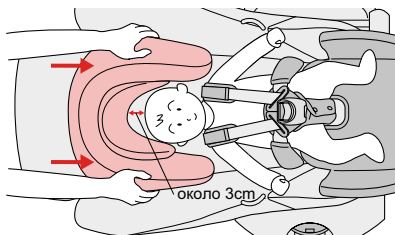
прилегать к креслу для возможности более устойчивой установки детского кресла.



1. Объедините два металлических сегмента соединительного устройства замка ремней безопасности.
2. Вставьте два соединительных устройства замков ремней в отверстие в верхней части замка, чтобы они встали на место с характерным щелчком.
3. Обязательно проверьте, правильно ли ремень безопасности блокирован замком, потянув плечевой ремень в наружном направлении. Для высвобождения ремня безопасности нажмите на красную кнопку на замке ремней безопасности.

## Регулировка положения приспособления для защиты головы

- Отрегулируйте положение подушки для новорожденного или приспособление для защиты головы таким образом, чтобы они располагались на расстоянии двух пальцев (около 3 см) от головы ребенка.



### <Подвинуть поближе>

- Продвиньте приспособление для защиты головы по направлению к ногам ребенка.

### <Отодвинуть подальше>

- Передвиньте подголовник подальше от ребенка, нажав на кнопки регулировки «вверх/вниз» на замках, расположенных с правой и левой стороны приспособления для защиты головы.

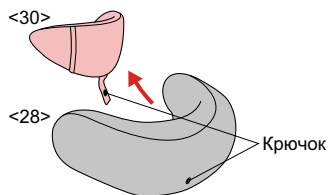
\* Следующая таблица приводит ориентировочные сведения сроков возможного демонтажа различных подушек.

Стадия развития	Приспособление для защиты головы	Подушка для новорожденного	Подушка поясного ремня безопасности
Новорожденный	Требуется	Требуется	Требуется
Ребенок может держать голову без посторонней помощи	Требуется	Может быть снята	Требуется
Ребенок может держать спину без посторонней помощи	Требуется	Может быть снята	Может быть снята

- \* Если кресло устанавливается в разложенном виде боком к направлению движения, необходимо использовать приспособление для защиты головы.
- \* Если ребенок вырос из данной конфигурации, посмотрите указания на странице 25 и снимите обозначенные подушки.
- \* Информацию по демонтажу этих подушек смотри на странице 26–27, а по демонтажу приспособление для защиты головы на странице 29.
- \* Установка или демонтаж защитного приспособления для ног осуществляется по Вашему усмотрению, в зависимости от температуры пола автомобиля.
- \* Подушка для новорожденного и подушка поясного ремня безопасности не могут быть разделены

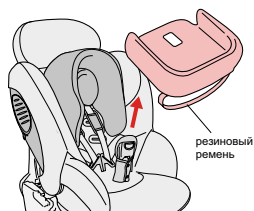
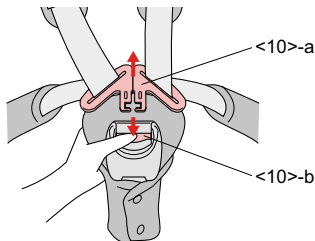


## Демонтаж подушки для новорожденного



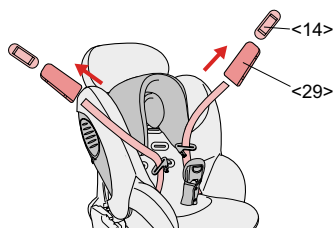
- Снимите крючки на задней поверхности приспособление для защиты головы и затем снимите подушку новорожденного.

## Демонтаж защитного приспособления для ног

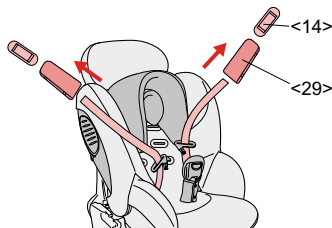


<1> Снимите левый и правый язычки с замка ремней безопасности.

<2> Передвиньте резиновый ремень, расположенный вокруг низа направляющего сиденья и затем извлеките его, потянув вверх.



<3> Извлеките правый и левый плечевой ремни безопасности из спинки и затем снимите подушку плечевого ремня и подушку поясного ремня безопасности.



<4> Установите на место подушку плечевого ремня безопасности.

## КОНТРОЛЬ УСТАНОВКИ

\* Приспособление для защиты головы, подушка для новорожденного, подушка поясного ремня безопасности и чехол ножной части используются только для кресла в разложенном виде. При установке кресла в положении по направлению движения или спинкой к направлению движения, снимите защитные приспособления.

## ТРЕБОВАНИЯ, ПРЕДЪЯВЛЯЕМЫЕ К ДАННОМУ ПОЛОЖЕНИЮ СИДЕНЬЯ

### ⚠ Внимание!

• Не устанавливайте детское кресло спинкой по направлению движения, если не выполняются следующие условия.

Для установки сиденья в таком положении должны быть учтены следующие ограничения по весу, росту, возрасту ребенка и др. параметры:

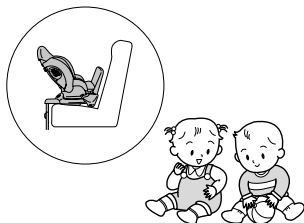
Вес: от 7 до 10 кг

Рост: от 65 до 75 см

Возраст: от 6 до 12 месяцев

Другие условия: Ребенок может самостоятельно держать голову и сидеть без посторонней помощи.

В разложенном виде: Можно использовать только второй уровень.

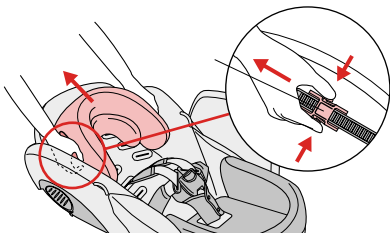


## ПОДГОТОВКА К УСТАНОВКЕ ДЕТСКОГО КРЕСЛА БЕЗОПАСНОСТИ

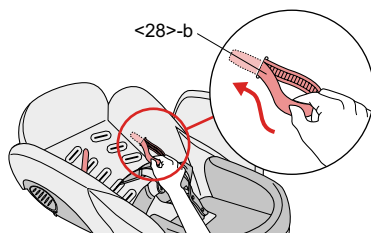
### ⚠ Внимание!

• Приспособление для защиты головы, подушка для новорожденного, защитное приспособление для ног и защитное саморегулируемое поясное приспособление не могут использоваться, если кресло установлено спинкой по направлению движения.

### Как снять приспособление для защиты головы



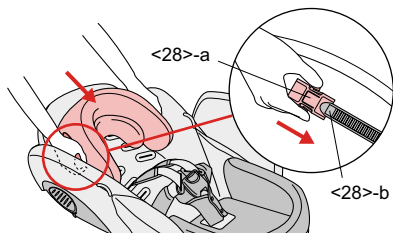
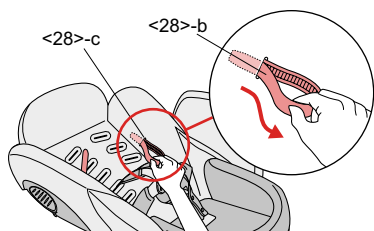
<1> Извлеките подголовник, нажимая кнопки на замках ремней с правой и левой стороны приспособление для защиты головы.



<2> Уберите регулирующий ремешок защитного приспособления в кресло.

\* Положите снятое защитное устройство в пластиковый пакет или другую упаковку и храните его в удобном для вас месте.

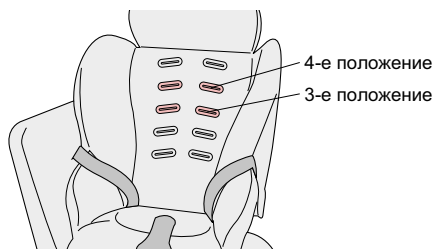
## Как установить приспособление для защиты головы



<Установка приспособление для защиты головы>

<1> Вытяните из отверстия в кресле регулировочный ремешок приспособление для защиты головы.

<2> Вставьте правый и левый замок ремней приспособление для защиты головы в регулировочный ремешок защитного приспособления. (Убедитесь, что передняя и задняя часть приспособление для защиты головы расположены правильно.)



Рост

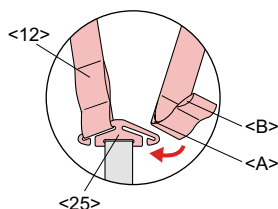
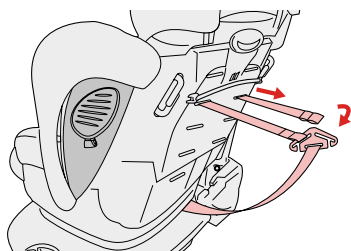
• 3 положение (около 65 см)

• 4 положение (около 75 см)

Выберите положение ремня, учитывая приведенные выше параметры.

## Регулировка высоты плечевого ремня безопасности

• Для регулировки высоты плечевого ремня безопасности выполните шаги с 1 по 10.

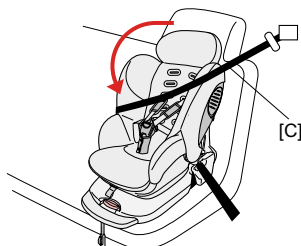


<8> Только для 4 положения, когда длина ремня уменьшается, но сам ремень не пропускается через планку для ремня.

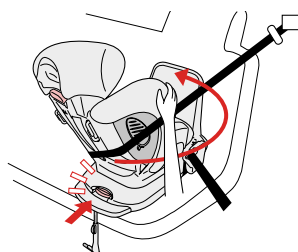
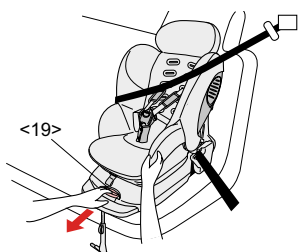
<9> Для плечевого ремня используйте положение <B>. Если длины плечевого ремня не хватает для положения B, вы можете удлинить его на дополнительную длину. <B> этом случае используйте положение <A>.

## СПОСОБ УСТАНОВКИ ДЕТСКОГО КРЕСЛА БЕЗОПАСНОСТИ

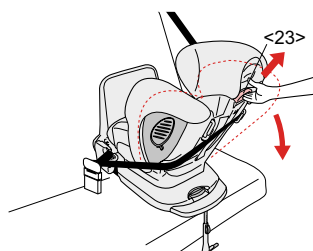
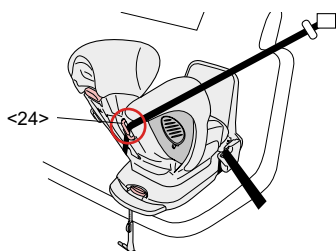
- Выполните шаги с 1 по 11 по установке кресла в разложенном виде боком к направлению движения.



- <12> Протяните ремень безопасности вокруг кресла безопасности.

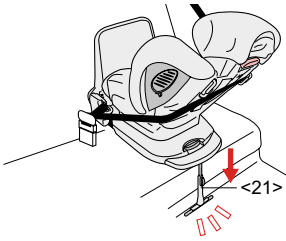


- <13> Нажмите на деблокирующий рычаг поворота кресла, поверните кресло спинкой к направлению движения и отпустите рычаг, убедившись, что он зафиксировался с характерным щелчком.

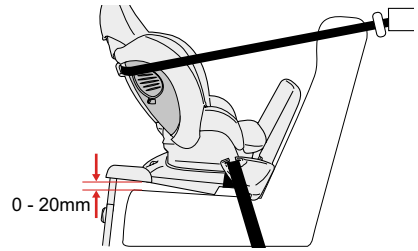


- <14> Проденьте ремень безопасности сиденья автомобиля через кольцо (правое) на ремне детского кресла так, чтобы он не перекрутился. (При использовании кресла в конфигурации кровати в развернутом положении, как показано на рисунке, ремень продевается через левое кольцо.)

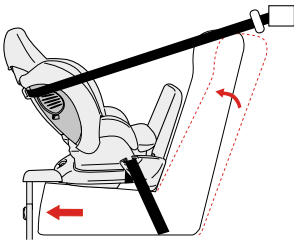
- <15> Вытяните рычаг наклона спинки кресла и установите угол наклона на 2 уровне.



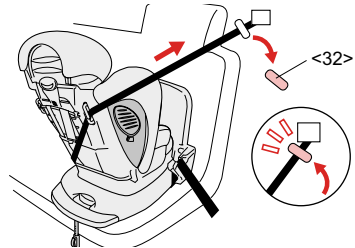
<16> Убедитесь, что подставка для ног зафиксирована и упирается в пол.



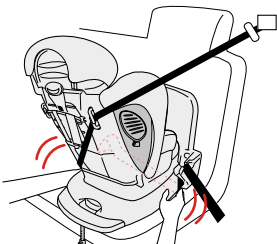
<17> После установки расстояние между передней частью подушки автомобильного сиденья и нижней частью детского кресла должно составлять от 0 до 20 мм. Если оно больше 20 мм, опустите подставку для ног на один уровень.



<18> После выполнения шагов с <1> по <17> поднимите спинку автомобильного сиденья в исходное положение, чтобы надежно закрепить детское кресло безопасности на сиденье. Если детское кресло сползает с сиденья, передвиньте его вперед так, чтобы ремень автомобильного сиденья натянулся. Это позволит надежно установить детское кресло на сиденье автомобиля.

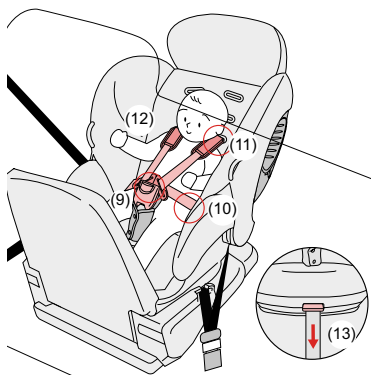
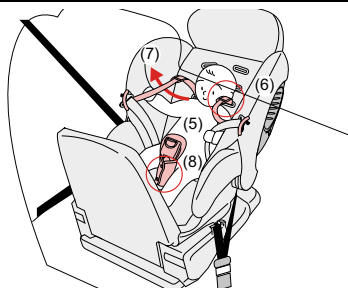
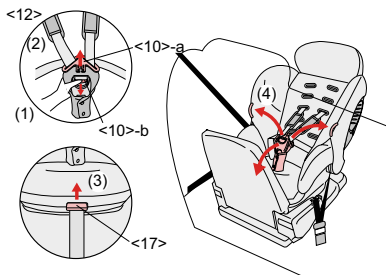


<19> Снимите временный блокировочный зажим и натяните ослабленный ремень автомобильного сиденья. Закрепите зажим ремня на том месте, где ремень безопасности выходит из отсека в стене автомобиля.



<20> Убедитесь, что ремень автомобильного сиденья натянут, а детское кресло безопасности надежно зафиксировано на сиденье.

## РАЗМЕЩЕНИЕ РЕБЕНКА В ДЕТСКОМ КРЕСЛЕ БЕЗОПАСНОСТИ



<1> Нажмите кнопку PRESS на замке ремня безопасности, чтобы отстегнуть его.

<2> Извлеките плечевой ремень безопасности из зажима.

<3> Поднимите рычаг регулировки плечевого ремня и потяните за ремень, чтобы извлечь его из зажима.

<4> Вставьте правый и левый язычок в держатели и сдвиньте замок вперед.

<5> Посадите своего ребенка в детское кресло спиной к сиденью автомобиля.

<6> Убедитесь, что плечевые ремни продеты через отверстия для ремней, которые ближе всего, но чуть ниже плеч ребенка.

<7> Руки ребенка положите под плечевыми ремнями.

<8> Поднимите замок ремня к горлу ребенка.

<9> Скрепите правый и левый язычок ремней и вставьте в замок до щелчка.

<10> Разместите ремень безопасности так, чтобы он находился над тазом ребенка.

<11> Расположите подушку плечевых ремней так, чтобы она находилась на уровне плеч ребенка.

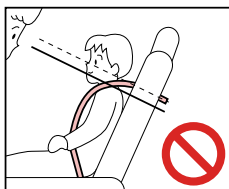
<12> Зажим ремня следует расположить ниже подмышек ребенка для фиксации плечевого ремня.

<13> Потяните регулировочный ремешок плечевого ремня безопасности, чтобы натянуть плечевой ремень. (Натяните плечевой ремень так, чтобы между ремнем и телом ребенка осталось пространство не более толщины пальца взрослого человека).

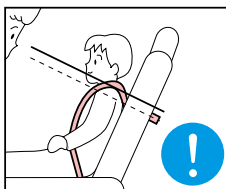
**⚠ Осторожно!**

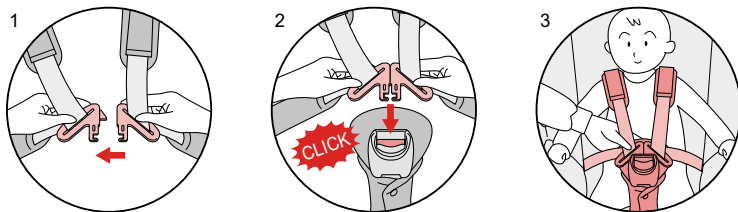
• При установке детского кресла спинкой по направлению движения плечевой ремень безопасности должен размещаться над плечами ребенка (от 0 до 5 см), если смотреть перпендикулярно спинке кресла.

Выше плеч



Ниже плеч





1. Соедините металлические разъемы замка ремня безопасности.
2. Вставьте разъемы замка в отверстие сверху замка до щелчка.
3. Всегда проверяйте, хорошо ли зафиксированы ремни, оттягивая их за лямки. Чтобы расстегнуть ремни, нажмите красную кнопку на замке ремней безопасности.

## ТРЕБОВАНИЯ, ПРЕДЪЯВЛЯЕМЫЕ К ДАННОМУ ПОЛОЖЕНИЮ СИДЕНЬЯ

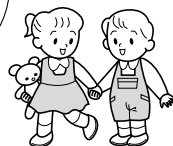
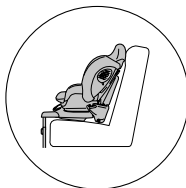


**Внимание!**

- Не устанавливайте детское сиденье по направлению движения, если не выполняются следующие условия.

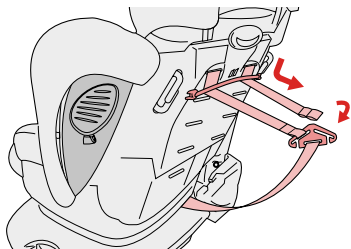
Для установки сиденья в таком положении должны быть учтены следующие ограничения по весу, росту, возрасту ребенка и др. параметры:

Вес:	от 9 до 18 кг
Рост:	от 75 до 105 см
Возраст:	от 1 до 4 лет
Другие условия	В сидячем положении центр тяжести головы ребенка (на уровне верхней части ушей) ниже верха подголовника. Правый и левый язычки ремня можно вставить в замок ремня безопасности.
В конфигурации кроватки:	Для регулировки можно использовать 1 и 2 уровень.

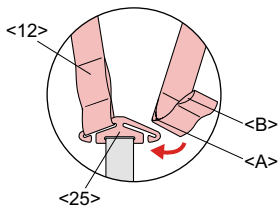


## ПОДГОТОВКА К УСТАНОВКЕ ДЕТСКОГО КРЕСЛА БЕЗОПАСНОСТИ

### Регулировка высоты плечевого ремня безопасности

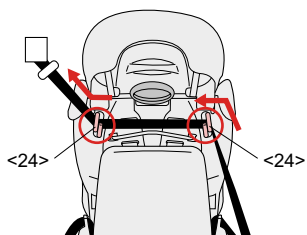


- Для регулировки высоты плечевого ремня безопасности выполните шаги с 1 по 10 <8> Только для 4 положения, когда длина ремня уменьшается, но сам ремень не пропускается через планку для ремня (см. стр. 48). Для 5 положения ремни следует продеть через планку для ремней сверху донизу.



<9> Используйте положение <B> для плечевого ремня. Если длины плечевого ремня не хватает для положения <B>, вы можете удлинить его на дополнительную длину. В этом случае используйте положение <A>.

## Установка подставки для ног



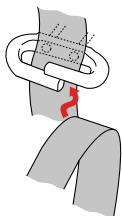
• Для установки подставки для ног выполните шаги с 1 по 5.

## СПОСОБ УСТАНОВКИ ДЕТСКОГО КРЕСЛА БЕЗОПАСНОСТИ

• Выполните шаги с <1> по <11> по установке разложенного кресла в конфигурации кровати боком к направлению движения.

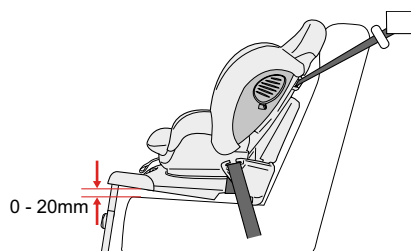
<12> Проденьте ремень безопасности сиденья автомобиля через кольцо (левое и правое) на ремне детского кресла так, чтобы он не перекрутился.

### Как продеть плечевой ремень автомобильного сиденья через кольцо ремня

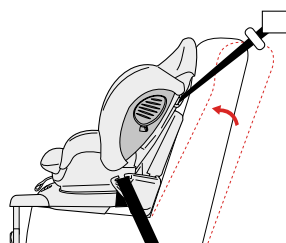


<1> Проденьте плечевой ремень автомобильного сиденья через зазор кольца так, чтобы ремень оказался внутри кольца.

<2> Убедитесь, что ремень безопасности полностью находится внутри кольца.

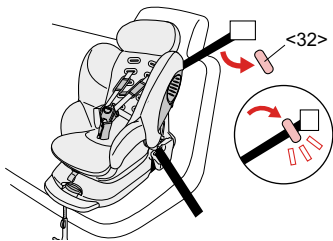


<14> Расстояние между передней частью подушки автомобильного сиденья и нижней частью детского кресла должно составлять от 0 до 20 мм. Если оно больше 20 мм, опустите подставку для ног на один уровень.



<15> После выполнения шагов с <1> по <14> поднимите спинку автомобильного сиденья в исходное положение, чтобы надежно закрепить детское кресло безопасности на сиденье.

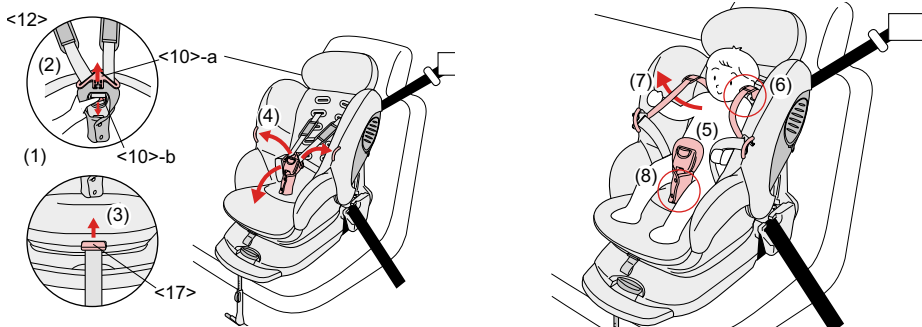




<16> Снимите временный блокировочный зажим и натяните ослабленный ремень автомобильного сиденья. Закрепите зажим ремня на том месте, где ремень безопасности выходит из отсека в стене автомобиля.

<17> Убедитесь, что ремень автомобильного сиденья натянут, а детское кресло безопасности надежно зафиксировано на сиденье.

## РАЗМЕЩЕНИЕ РЕБЕНКА В ДЕТСКОМ КРЕСЛЕ БЕЗОПАСНОСТИ



<1> Нажмите кнопку PRESS на замке ремня безопасности, чтобы отстегнуть его.

<2> Извлеките плечевой ремень безопасности из зажима.

<3> Сдвиньте крышку, поднимите рычаг регулировки плечевого ремня и потяните ремень, чтобы извлечь его из зажима.

<4> Вставьте правый и левый язычок в держатели и сдвиньте замок вперед.

<5> Посадите своего ребенка в кресло спиной к сиденью автомобиля.

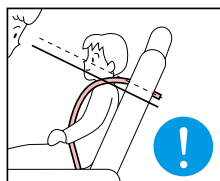
<6> Убедитесь, что плечевые ремни продеты через отверстия для ремней, которые ближе всего, но выше плеч ребенка.

<7> Руки ребенка положите под плечевыми ремнями.

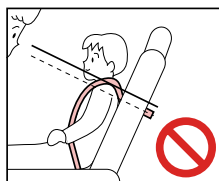
<8> Замок ремней безопасности должен находиться на уровне желудка ребенка.

### ⚠ Внимание!

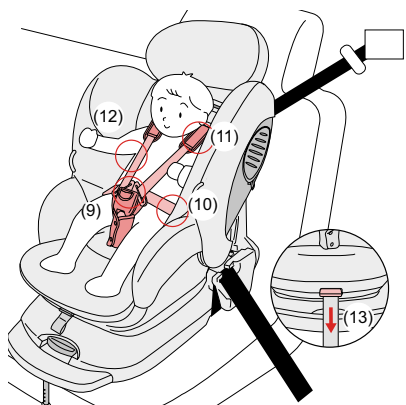
- При установке детского кресла по направлению движения плечевой ремень безопасности должен размещаться над плечами ребенка (от 0 до 5 см), если смотреть перпендикулярно спинке кресла.



Выше плеч



Ниже плеч



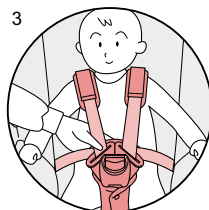
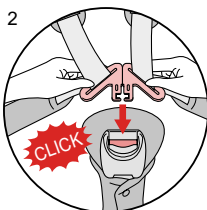
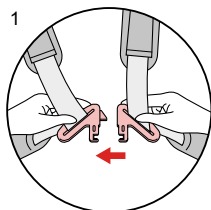
<9> Скрепите правый и левый язычок ремней и вставьте в замок до щелчка.

<10> Разместите ремень безопасности так, чтобы он находился над тазом ребенка.

<11> Расположите подушку плечевых ремней так, чтобы она находилась на уровне плеч ребенка.

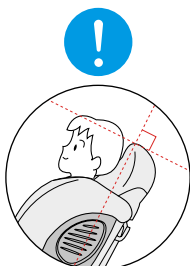
<12> Зажим ремня следует расположить ниже подмышек ребенка для фиксации плечевого ремня.

<13> Потяните регулировочный ремешок плечевого ремня безопасности, чтобы натянуть плечевой ремень. (Натяните плечевой ремень так, чтобы между ремнем и телом ребенка осталось пространство не более толщины пальца взрослого человека).



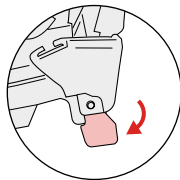
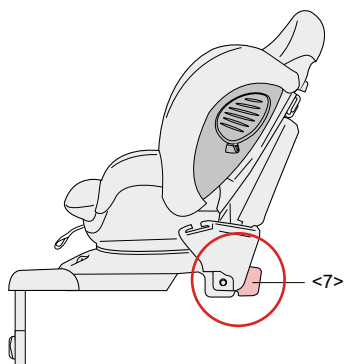
1. Соедините металлические разъемы замка ремня безопасности.
2. Вставьте разъемы замка в отверстие сверху замка до щелчка.
3. Всегда проверяйте, хорошо ли зафиксированы ремни, оттягивая их за лямки. Чтобы расстегнуть ремни, нажмите красную кнопку на замке ремней безопасности.

## КОНТРОЛЬ УСТАНОВКИ



• Центр тяжести головы ребенка (на уровне верхней части ушей) ниже верха подголовника.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПОДСТАВКИ



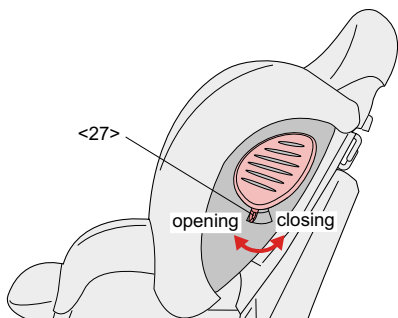
• Если часть низа детского кресла не касается автомобильного сиденья, воспользуйтесь подставкой.

\* Выдвиньте подставку, чтобы обеспечить соприкосновение кресла с сиденьем автомобиля.

### Внимание

• Если часть низа кресла не соприкасается с поверхностью сиденья и с выдвинутой подставкой, детское кресло следует установить на другое сиденье.

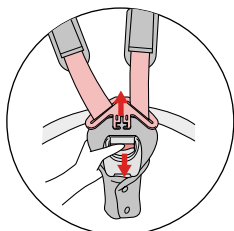
## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВЕНТИЛЯЦИИ



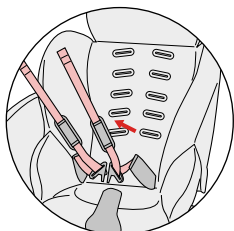
• По бокам детского кресла расположены вентиляционные отверстия, через которые осуществляется вентиляция кресла для создания комфортных условий нахождения в нем ребенка.

\* Вы можете регулировать вентиляцию кресла, закрывая или открывая вентиляционные отверстия с помощью специального рычага.

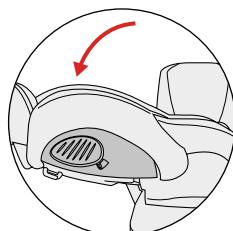
## ДЕМОНТАЖ ЧЕХЛА СИДЕНЬЯ



<1>



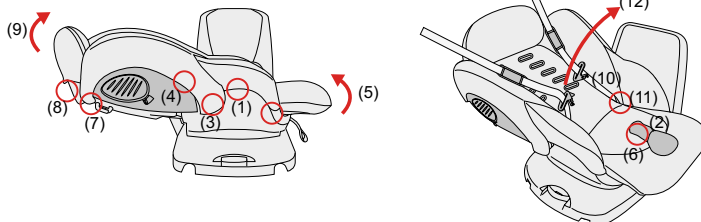
<2>



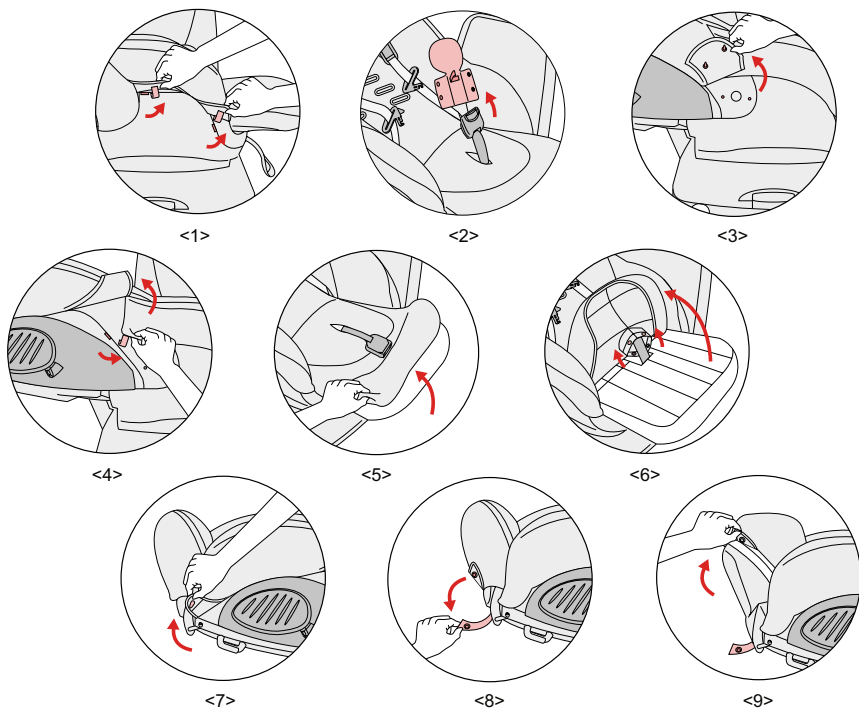
<3>

## Подготовка

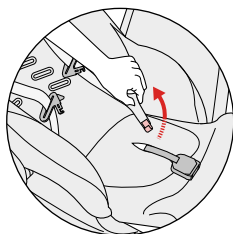
- <1> Отсоедините ремни от замка и снимите плечевые ремни безопасности.
- <2> Извлеките плечевые ремни безопасности.
- <3> Откройте спинку сиденья (3 положение).



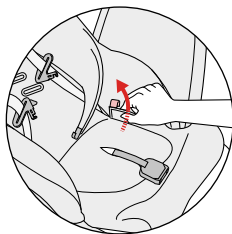
## Как снять чехол кресла



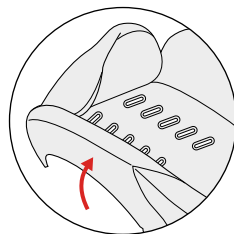
- <1> Снимите крючки, находящиеся с боку кресла (правый и левый).
- <2> Снимите 2 крючка ножного ремня, расстегните молнию чехла и извлеките его.
- <3> Снимите зажимы чехла, находящиеся с боку кресла (правый и левый).
- <4> Снимите боковую часть чехла и крючки (правый и левый).
- <5> Снимите чехол с передней части кресла.
- <6> Снимите два крючка с задней части чехла кресла.
- <7> Снимите крючки боковых частей кресла, расположенных сверху (правый и левый).
- <8> Снимите крючки ремня подголовника (правый и левый).
- <9> Снимите чехол с подголовника.



<10>



<11>



<12>

<10> Снимите крючки чехла с поясной части кресла (правый и левый).

<11> Снимите крючки чехла сиденья кресла (правый и левый).

<12> Теперь можно снять весь чехол.

\* Подушка сиденья не снимается.

## МОНТАЖ ЧЕХЛА СИДЕНЬЯ

• Чтобы надеть чехол на кресло, необходимо выполнить в обратном порядке те же шаги, выполняемые при его съеме.

## УХОД ЗА ЧЕХЛОМ СИДЕНЬЯ

- Чехол кресла следует стирать вручную в воде при температуре не более 30° С (не используйте стиральную машину).
- Не используйте отбеливатели, содержащие хлор.
- Не отжимайте чехол после его стирки.
- Не подвергайте чехол сухой чистке.
- После стирки повесьте чехол сушиться в месте, защищенном от прямого попадания солнечных лучей.
- Чехол нельзя гладить.

## УХОД ЗА ПЛАСТМАССОВЫМИ ДЕТАЛЯМИ

Если внутрь деталей попала пыль или грязь, например, вследствие их трения об обивку кресла, для чистки следует использовать сухую ткань.

• **При попадании растворимых веществ на водной основе (фруктовый сок, слюна, моча и т.д.)**

Опустите полотенце в горячую воду (около 40° С) и слегка выжмите его, прежде чем приступать к чистке грязной поверхности кресла.

• **При попадании растворимых веществ не на водной основе (молоко, масло, майонез и т.д.)**

Растворите в горячей воде (около 40° С) натуральное чистящее средство и промокните загрязненную поверхность губкой, смоченной этим раствором. Затем протрите это место полотенцем, смоченным холодной или теплой водой, чтобы удалить чистящее средство с поверхности.

## ХРАНЕНИЕ ДЕТСКОГО КРЕСЛА БЕЗОПАСНОСТИ

- Упакуйте детское кресло в пластиковый пакет или другой упаковочный материал и поставьте его в прохладное, защищенное от попадания солнечных лучей место.

## ПОСЛЕПРОДАЖНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- В случае если приобретенное вами детское кресло безопасности вышло из строя во время эксплуатации, или вы нашли какую-либо неисправность, устранение которой требует замены или ремонта детали, или считаете, что кресло неисправно, прекратите его использование, узнайте точное название изделия, его номер и номер партии и обратитесь в магазин, в котором вы приобрели кресло, или в отдел обслуживания клиентов компании Argisa.
- Компания Argisa не несет никакой ответственности за любые вторичные повреждения и неисправности.

## ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТА

<b>Размер изделия</b>	• В разложенном виде : Ш795 x Д580 x В855
	• В вертикальном положении : Ш445 x Д635 x В1150
<b>Вес изделия</b>	• 14,1 кг
<b>Материал</b>	• Пластмасса : Полипропилен
	• Подушка сиденья : Полиэтиленовая пена
	• Обивка : Полиэфир

Данное кресло для перевозки детей в автомобиле классифицируется как полууниверсальное и может устанавливаться на сиденьях в автомобилях следующих марок:

Детское кресло может быть установлено только с левого или правого края заднего сиденья (КРАЯ ЗАДНЕГО СИДЕНИЯ).

Оно не может устанавливаться на других сиденьях.

## Расшифровка символов

©	: Можно установить
○ (3C)	: Благодаря стойке подставка для ног будет доходить до пола.
× (2I)	: Ремень безопасности установлен в обратном направлении
× (2J)	: Из-за напольной панели
× (4F)	: Если кресло находится в разложенном положении, дверь закрываться не будет
× (4D)	: Длина ремня безопасности недостаточна, чтобы использовать его при разложенном кресле
× (3B,4D)	: Подставка для ног не подходит, а длина ремня безопасности недостаточна, чтобы использовать его при разложенном кресле

Производитель	Модель транспортного средства	Возможная установка	Производитель	Модель транспортного средства	Возможная установка
Alfaromeo	147	⊙	LandRover	Difender	×(3B,4D)
	156	⊙		Discovery	⊙
AUDI	A2	⊙		Freelander	⊙
BMW	6series	⊙	Rangerover	⊙	
Chevrolet	Tahoe	⊙	Lexus	GS300	⊙
	Trail Blazer	⊙		LS200	⊙
Chrysler	Grandcherokee	×(4D)		LS430	⊙
	Grandvoyager	⊙ 2 серия	RX300	⊙	
		×(4D) 3 серия	2	⊙	
	Jeep Cherokee	⊙	323	⊙	
	PT Cruiser	⊙	323	⊙	
Sebring	⊙	626sedan	⊙		
Citroen	Berlingo	⊙	Mazda	626wagon	⊙
	C3	⊙		MPV	⊙ 2 серия
	C5	⊙		⊙ 3 серия	
	C8	⊙	Premacy	⊙	
	Xsara	⊙	Tribute	⊙	
Fiat	Xsara Picasso	⊙	Mercedes Benz	C class coupe	⊙
	Idea	⊙		C class wagon	⊙
	Mutilipla	⊙		E class	⊙
	Punto	⊙		E class wagon	⊙
	Seicento	⊙		M class	⊙
Ford	Stilio	⊙	Mitsubishi	Vaneo	⊙
	Fiesta	⊙		Viano	○ (3C)
	Focus	⊙	Carisma	⊙	
	Focus C-Max	⊙	Colt	⊙	
	Ka	⊙	Lancer	⊙	
GM Cadillac	Mondeo	⊙	MG	OutLander	⊙
	CTS	⊙		pajero	⊙
Honda	Accord wagon	⊙	Nissan	space Star	⊙
	Civic 5Door	⊙		ZS	⊙
	Civic Coupe	⊙	ZT	⊙	
	HR-V	⊙	Almera	⊙	
	Jazz	⊙	Micra	⊙	
hyundai	Accent	⊙	Nissan	Patorol	⊙ 2 серия
	Amica	⊙			×(3B) 3 серия
Jager	S-type	⊙		Primera Sedan	⊙
	XJ6	⊙	Primera Wagon	⊙	
	X-type	⊙	X-trail	⊙	

Производитель	Модель транспортного средства	Возможная установка	Производитель	Модель транспортного средства	Возможная установка
KIA	Rio	⊙	Skoda	Fabia	⊙
	Picanto	⊙		Oktavia	⊙
Opel	Agila	○ (3C)		Superb	⊙
	Astra	⊙	Forester	⊙	
	Astra Cabriolet	×(2I)	Impreza Sedan	⊙	
	Corsa	⊙	Impreza wagon	⊙	
	meriva	⊙	Justy	⊙	
	Vectra	⊙	Legacy Sedan	⊙	
Peugeot	Zafira	⊙ 2 серия	Legacy Wagon	⊙	
		⊙ 3 серия	Grand Vitara	⊙	
	206	⊙	Ignis	⊙	
	407	⊙	Liana	⊙	
	607	⊙	Avensis	⊙	
	206CC	⊙	Corolla	⊙	
Porche	307break	⊙	Toyota	Corolla verso	⊙ 2 серия
	307CC	×(2I)			⊙ 3 серия
	307SW	×(4F)		Land Cruiser	⊙
				Rav4	⊙
Renault			Yaris	⊙	
	Clio	⊙	Yaris Verso	×(2J)	
	Espace	⊙	C70	×(2I)	
	Kangoo	⊙	S40	⊙	
	Laguna	⊙	V40	⊙	
	Megane	⊙	V50	⊙	
	Megane Scenic	×(2J)	V70	⊙	
Rover	Megane wagon	⊙	Volvo	XC90	⊙
	Megane Hatch Back	⊙			
	Velsatis	⊙			
SAAB	45	⊙	VW	Beetle	⊙
	75	⊙		Caddy People	⊙
	9--3	⊙		Phaeton	⊙
9--3 Cabriolet	⊙	Polo		⊙	
9--5 sedan	⊙	Sharan		⊙ 2 серия	
9--5wagon	⊙			⊙ 3 серия	
SEAT	Alhambra	⊙			×(4F)
					2 серия
	Arosa	⊙		Toran	×(3B)
	Ibiza	⊙			3 серия
		Toureg	⊙		
	Leon	⊙			

Детское кресло безопасности также может устанавливаться на сиденьях других автомобилей. Если у вас возникли какие-либо сомнения, обратитесь за помощью к производителю детского кресла или продавцу.